



Ordinanza del DFGP sulla comunicazione per via elettronica nel settore esecuzione e fallimento

Modifica del 23 ottobre 2019

*Il Dipartimento federale di giustizia e polizia (DFGP)
ordina:*

I

L'ordinanza del DFGP del 9 febbraio 2011¹ sulla comunicazione per via elettronica nel settore esecuzione e fallimento è modificata come segue:

Titolo

Ordinanza del DFGP
sulla comunicazione per via elettronica
nel settore esecuzione

Art. 1 Oggetto

La presente ordinanza definisce le direttive tecniche e organizzative e il formato dei dati in base ai quali le persone fisiche, le persone giuridiche di diritto pubblico o privato e gli uffici di esecuzione scambiano, come membri di una rete interna in un gruppo di utenti chiuso (gruppo e-LEF), i dati sull'esecuzione.

Art. 3 cpv. 4

Abrogato

¹ RS 281.112.1

Art. 5 cpv. 2 e 3

² Lo standard e-LEF obbligatorio è composto:

- a. dello schema XML per e-LEF, versione 2.2.01 dell'ottobre 2019²;
- b. delle prescrizioni tecniche e organizzative per lo scambio elettronico di dati nel settore dell'esecuzione, versione 2.2.01 dell'ottobre 2019³.

³ *Abrogato*

Inserire prima del titolo della sezione 3

Art. 5a Richieste provenienti dall'esterno del gruppo e-LEF

¹ Le richieste presentate per via elettronica a un ufficio d'esecuzione da una persona fisica o una persona giuridica di diritto pubblico o privato che non assume alcun ruolo in seno al gruppo e-LEF devono essere inviate tramite la piattaforma EasyGov della Segreteria di Stato dell'economia (SECO)⁴ o tramite la piattaforma di un Cantone.

² La piattaforma in questione trasmette le richieste all'ufficio d'esecuzione tramite e-LEF.

Art. 9 Disposizioni transitorie concernenti la modifica del 23 ottobre 2019

¹ Gli uffici di esecuzione adeguano i loro programmi allo standard e-LEF obbligatorio secondo l'articolo 5 capoverso 2 entro il 30 settembre 2020.

² Fino al 31 dicembre 2022 continuano a essere tenuti a trattare e a rispondere alle richieste inviate conformemente allo standard e-LEF 2.1.01 da persone fisiche e giuridiche che hanno aderito al gruppo e-LEF prima del 30 settembre 2020. Lo standard e-LEF 2.1.01 è composto:

- a. dello schema XML per e-LEF, versione 2.1.01 dell'agosto 2015⁵;
- b. del Blue Book (Technical Specification e-LEF 2.1.01) del settembre 2017, inclusa l'appendice (XML Reference e-LEF 2.1.01 del settembre 2017)⁶.

Art. 9a e 9b

Abrogati

² Lo schema XML può essere consultato gratuitamente sul sito Internet dell'Ufficio federale di giustizia all'indirizzo www.e-lef.ch

³ Le prescrizioni tecniche e organizzative per lo scambio elettronico di dati nel settore dell'esecuzione possono essere consultate gratuitamente sul sito Internet dell'Ufficio federale di giustizia all'indirizzo www.e-lef.ch

⁴ www.easygov.swiss

⁵ Lo schema XML può essere consultato gratuitamente sul sito Internet dell'Ufficio federale di giustizia all'indirizzo www.e-lef.ch

⁶ Il Blue Book e le sue appendici possono essere consultati gratuitamente sul sito Internet dell'Ufficio federale di giustizia all'indirizzo www.e-lef.ch

II

La presente ordinanza entra in vigore il 1° dicembre 2019.

23 ottobre 2019

Dipartimento federale di giustizia e polizia:
Karin Keller-Sutter

